VOL. 4　总第4期　　HEBDOMADAIRE EN FRANÇAIS　每周一期　读法国人正在读的法语　　SEMAINE DU 16 AU 22 NOVEMBRE 2026

Le Lucerna

法语周报　VOL.4　巴黎与参议院的一周

LE JOURNAL DES APPRENANTS DE FRANÇAIS – LIRE LA VRAIE VIE, EN FRANÇAIS

ALCARAZ GAGNE PARIS, LE SÉNAT VOTE MERCREDI 阿尔卡拉斯夺冠　参议院周三投票

Turin commence dimanche. Jeudi, le beaujolais nouveau arrive.

博若莱新酒周四　详见第3、6版

法语正文　简体中文讲解– 给简体中文读者的版本

TENNIS　BUDGET　BEAUJOLAIS　LA UNE　巴黎与参议院

Alcaraz, roi de Paris : le Sénat tranche mercredi

Par la rédaction du Lucerna　Niveau de lecture : A2

Dimanche 8 novembre, Carlos Alcaraz a battu Ben Shelton 7-6(5), 7-5, en finale du Rolex Paris Masters, à Nanterre. Le vainqueur remporte son premier titre à Paris, le neuvième en Masters 1000. L'Espagnol, tête de série n° 2, a battu l'Américain, tête de série n° 3.

Mercredi 18 novembre, c'est le Sénat qui tranche : le vote solennel sur le budget de la Sécurité sociale est prévu ce jour-là. Le texte est débattu depuis lundi 9 novembre ; plus de 1 200 amendements ont été déposés. Le gouvernement veut ramener le déficit de 21,8 à 12,7 milliards d'euros.

Jeudi 19 novembre, à 0 heure, le beaujolais nouveau arrive : c'est le troisième jeudi de novembre, comme chaque année depuis 1985. Le vin primeur, fait avec le cépage gamay, sort dans toute la France.

Et le week-end, c'est le sport qui prend le relais : dimanche 15 novembre, les Masters de Turin ont commencé – les demi-finales samedi 21, les finales dimanche 22. Les Bleus, eux, jouent jeudi 12 en Italie, puis dimanche 15 à Bordeaux, contre la Turquie.

Trois rendez-vous, une seule semaine : le Sénat pour le débat, le beaujolais pour la fête, Turin pour le sport. Une semaine en trois temps : voter, fêter, jouer. Suite en pages 4 et 6.

译注｜le Sénat 参议院　un vainqueur 获胜者　trancher 决定、裁定　un vin primeur 新酒　le beaujolais 博若莱葡萄酒。

LES DATES　本周三件大事

lun. 16 nov. – Turin continue, le Sénat débat

mer. 18 nov. – le Sénat vote, le cinéma sort

jeu. 19 nov. – le beaujolais nouveau arrive

À VOUS !　轮到你了！

A2 1.
Dimanche 8 novembre, Alcaraz a __ le Masters de Paris.

A2 2.
C'est __ que le Sénat vote, le 18 novembre.

A2 3.
C'est __ que le beaujolais nouveau arrive, le 19 novembre.

B1 4.
C'est son __ titre à Paris.

B1 5.
Le déficit de la Sécu doit passer de 21,8 à __ milliards.

B1 6.
Les finales de Turin ont lieu dimanche __ novembre.

CETTE SEMAINE
JOUR PAR JOUR
本周日程　11月16日至22日

lun. 16　Turin : suite　Sénat
mar. 17　Sénat : suite des articles
mer. 18　Sénat : vote　cinéma
jeu. 19　Beaujolais nouveau
ven. 20　Journée de l'enfance
sam. 21　Turin : demies　SERD
dim. 22　Turin : finales　Ligue 1

Le vote solennel du Sénat aura lieu mercredi 18 novembre.
参议院正式投票在周三举行。

DANS CE NUMÉRO　本期目录

p.2　La semaine en trois temps　A2
p.3　Le beaujolais a 75 ans　A2→B1
p.4　Alcaraz, Turin et les Bleus　B1
p.5　Cinéma et seconde main　B1
p.6　Le budget au Sénat　B2
p.7　Les phrases de la semaine　A2→B2
p.8　Exercices et réponses　tous

LE MOT DE LA SEMAINE

« trancher »
décider, couper court : le Sénat tranche, le juge tranche.
裁定；决定；切断。



Paris, un matin de novembre : la ville vote, fête le vin nouveau, et regarde Turin.
Eugène Atget (1857-1927), photographie, domaine public

LE VOTE EN TROIS PHRASES

Le 4 novembre, l'Assemblée nationale a rejeté les recettes du budget de l'État, par 458 voix contre 0. Tout le texte est tombé en première lecture.

Mercredi 18 novembre, le Sénat vote sur le budget de la Sécu. À partir du 20 novembre, il examine le budget de l'État ; le vote est prévu le 9 décembre.

EN BREF　快讯

MASTERS
Alcaraz bat Shelton 7-6(5), 7-5 : premier titre à Paris, neuvième en Masters 1000.

BUDGET
Le vote du 3 novembre n'a pas eu lieu : reporté au 4, rejet 458–0. (page 6)

BEAUJOLAIS
Mise en vente jeudi 19 novembre, à 0 heure. Les Sarmentelles ouvrent dès mercredi soir. (page 3)

QUIZ ÉCLAIR　闪电问答

读头版，选出正确答案　答案见第8版

A2 7.
Alcaraz a gagné Paris… A. dimanche 8　B. samedi 7　C. lundi 9

A2 8.
Le Sénat vote sur la Sécu… A. lundi 16　B. mercredi 18　C. jeudi 19

A2 9.
Le beaujolais nouveau arrive… A. jeudi 19　B. vendredi 20　C. samedi 21

A2 10.
Les finales de Turin, c'est… A. samedi 21　B. dimanche 22　C. lundi 23

Lundi 16 novembre : une semaine en trois temps

Par la rédaction　Niveau de lecture : A2

Lundi 16 novembre, la semaine commence à Turin et au Sénat : à Turin, les matches de groupe continuent ; au Sénat, les sénateurs discutent toujours du budget de la Sécurité sociale. Deux débats, deux scènes – et une semaine qui commence fort.

Mercredi 18 novembre, tout s'accélère : le Sénat vote sur le budget de la Sécu, et le cinéma sort seize nouveaux films. C'est le mercredi des sorties en France : un jour pour voter le matin, un film le soir.

Jeudi 19 novembre, à 0 heure, le beaujolais nouveau arrive. Dans les bars et les caves, on lève le verre : « Le beaujolais nouveau est arrivé ! » Le vin primeur, léger et fruité, se boit jeune – et avec modération, toujours.

Vendredi 20 novembre, c'est la Journée mondiale de l'enfance : dans les écoles, on parle des droits de l'enfant. Un jour pour écouter les plus jeunes, et pour leur laisser la parole.

Samedi 21 novembre, la Semaine européenne de la réduction des déchets commence : jusqu'au 29 novembre, partout en France, on répare, on échange, on achète d'occasion. Le même jour, à Turin, ce sont les demi-finales.

Et dimanche 22 novembre, la semaine se termine en beauté : les finales de Turin, et le retour de la Ligue 1 – Marseille reçoit Le Mans à 20 h 45. Une semaine en trois temps : voter, fêter, jouer.

Que lire quand la semaine est en trois temps ? Le journal, d'abord : un vote, une fête, une finale – trois histoires, trois mots nouveaux par jour. Regarder, voter, fêter : la semaine se lit comme une phrase en trois temps.

译注｜un vote 投票　un vin primeur 新酒　les droits de l'enfant 儿童权利　réparer 修理　un déchet 废弃物、垃圾　une finale 决赛。

LA SEMAINE EN CHIFFRES

Trois rendez-vous, une seule semaine : voter mercredi, fêter jeudi, jouer dimanche. Le mercredi 18 novembre tombe en plein milieu – ni début, ni fin, comme une virgule dans la semaine.

Depuis 1985, le beaujolais nouveau sort le troisième jeudi de novembre. Cette année, la fête a 75 ans – et le vin, lui, n'a que quelques semaines.

译注｜une virgule 逗号　voter 投票　fêter 庆祝。



Châtillon, dans le Beaujolais : le château au-dessus du village, au cœur du vignoble.

Photographie, domaine public　Wikimedia Commons

LE SAVIEZ-VOUS ?

Le beaujolais nouveau sort le 3e jeudi de novembre, depuis 1985.

Le gamay est le cépage du Beaujolais.

La Journée de l'enfance, c'est le 20 novembre.

ET VOUS ?　说说你自己

Et vous ? Racontez votre jeudi 19 novembre en deux phrases : une sortie, un film, ou une dégustation (pour les adultes) ? Les meilleurs textes paraîtront dans le VOL.5 (page 7).

说说你的11 月19 日：写两句法语寄来。

DIRE LA DATE　这样说日期

11月16日星期一　注意：星期与日期要搭配

lundi 16 novembre	11 月16 日星期一　都灵继续+ 参议院审议
mardi 17 novembre	11 月17 日星期二　参议院继续审议
mercredi 18 novembre	11 月18 日星期三　参议院投票+ 电影上映
jeudi 19 novembre	11 月19 日星期四　博若莱新酒上市
vendredi 20 novembre	11 月20 日星期五　儿童节
samedi 21 novembre	11 月21 日星期六　都灵半决赛+ 减废周首日
dimanche 22 novembre	11 月22 日星期日　都灵决赛+ 法甲回归

Exemples : Le mercredi 18 novembre, le Sénat vote.　Jeudi 19 novembre, le beaujolais nouveau arrive.　Dimanche 22 novembre, ce sont les finales de Turin.

EXERCICES　第2版练习

答案见第8版　题目可跨级混排，按题号找答案

A　QUELLE DATE ?

用法语补全日期（注意星期与数字）。

A2 11.　填空
Le Sénat vote ___ 18 novembre.

A2 12.　填空
La semaine commence ___ 16 novembre.

A2 13.　填空
Le beaujolais nouveau arrive ___ 19 novembre.

B　LE FUTUR PROCHE

用aller + 动词原形改写（最近将来时）。

A2 15.　改写
Mercredi, le Sénat (voter).→___

A2 16.　改写
Jeudi, nous (goûter) le beaujolais.→___

A2 17.　改写
Tu (raconter) ton jeudi 19 novembre.→___

A2 14.　填空
Les finales de Turin, c'est ___ 22 novembre.

B1 18.　改写
Dimanche, vous (regarder) les finales→___

C　COMPRÉHENSION

读第2 版文章，选出正确答案。

A2 19.
La Journée de l'enfance, c'est le…
A. 18 nov.　B. 19 nov.　C. 20 nov.

A2 20.
La Semaine de la réduction des déchets commence… A. le 19 nov.　B. le 21 nov.　C. le 29 nov.

A2 21.
Les finales de Turin, c'est…
A. dimanche 22　B. samedi 21　C. lundi 23

D　LES MOTS

A2 22–25.　配对

22. un vote
23. un vin primeur
24. un déchet
25. une finale

a. la décision ensemble
b. un vin de l'année, très jeune
c. ce qu'on jette
d. le dernier match d'un tournoi

Le beaujolais nouveau a 75 ans

Par la rédaction　Niveau de lecture : A2→B1

Jeudi 19 novembre, à 0 heure, le beaujolais nouveau est arrivé ! Dans les bars, dans les caves, dans les restaurants, on lève le verre et on dit la phrase de chaque année : « Le beaujolais nouveau est arrivé ! » C'est le troisième jeudi de novembre, comme chaque année depuis 1985.

Pourquoi le troisième jeudi ? L'histoire commence en 1951 : les vignerons du Beaujolais obtiennent le droit de mettre leur vin en bouteille et de le vendre plus tôt, sans attendre le 15 décembre. Mais la date du 15 novembre tombe trop près du 11 novembre, jour férié, et parfois un week-end. En 1985, on fixe la règle : le troisième jeudi de novembre.

Le vin, lui, est simple : un seul cépage, le gamay ; deux appellations seulement, beaujolais et beaujolais-villages ; un vin rouge – et aussi un rosé. C'est un vin primeur : il est vendu quelques semaines seulement après les vendanges. Cette année, on a commencé à couper le raisin dans les vignes dès le 13 août, très tôt ; la récolte sera courte : le ministère prévoit 22 % de vin en moins qu'en 2025 pour l'ensemble Bourgogne-Beaujolais.

Et la fête ? Elle commence dès mercredi 18 novembre au soir, à Beaujeu, avec les Sarmentelles : on perce le premier tonneau à minuit, on chante, on danse. À Lyon, les Nouveaux arrivent en tracteur, puis on les met en perce place des Terreaux. L'interprofession, Inter Beaujolais, compte plus de 500 événements – et elle fête cette année les 75 ans du rendez-vous.

Comment le goûter ? On regarde sa couleur, on sent son parfum – fruité, léger – puis on boit une petite gorgée. Il accompagne le saucisson, les lentilles, la volaille rôtie. Et on n'oublie pas : l'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération – et jamais avant 18 ans.

Un vin primeur, une fête populaire : le beaujolais nouveau, c'est la France qui trinque à l'automne. Santé – avec modération !

译注｜les vendanges 葡萄采收　un cépage 葡萄品种　une mise en perce 开桶仪式　trinquer 碰杯　fruité 果香的　léger 清淡的。

À VOUS !　轮到你了！

判断对错（Vrai / Faux）。

A2 26. Vrai ou faux ?
En 1951, les vignerons obtiennent le droit de vendre plus tôt.

A2 27. Vrai ou faux ?
Le beaujolais nouveau sort le deuxième jeudi de novembre.

A2 28. Vrai ou faux ?
Le beaujolais nouveau est mis en vente le 19 novembre.

B1 29. Vrai ou faux ?
Les Sarmentelles ont lieu à Paris.

B1 30. Vrai ou faux ?
Le gamay est le cépage du Beaujolais.

用gamay / jeudi / Beaujeu / 1985 填空。

B1 31.
Le cépage du Beaujolais, c'est le ___.

A2 32.
Le beaujolais nouveau sort le troisième ___ de novembre.

A2 33.
Les Sarmentelles ont lieu à ___.

B1 34.
La règle du troisième jeudi date de ___.

改写句子（用ne...jamais / ne...pas）。

B1 35. 改写
(jamais) Le vin se vend avant le troisième jeudi. →___

B1 36. 改写
(pas) On boit de l'alcool avant 18 ans. →
___

B1 37. 改写
(pas) Le beaujolais est un vin blanc. →
___

BEAUJOLAIS　博若莱小题

微练习　博若莱新酒小测。

A2 38.
Cette année, ce sont les ___ du rendez-vous.

B1 39.
La mise en perce a lieu à ___.

A2 40.
Le vin sort le ___ jeudi de novembre.

B1 41.
Le gamay est... A. un fromage
B. un cépage　C. un village

B1 42.
Les vendanges 2026 ont commencé le ___ août.

A2 43.
Pour accompagner le beaujolais : du ___.



Les vendanges : les grappes, les paniers, la charrette – le vin nouveau commence ici.

Adrien Moreau (1843-1906), Les vendanges, huile sur toile, domaine public

LES MOTS DU VIN　葡萄酒词表

un vin – 葡萄酒
une bouteille – 瓶
un verre – 杯
le raisin – 葡萄
une vigne – 葡萄藤
un vigneron – 葡萄酒农
une cave – 酒窖
goûter – 品尝
une fête – 节日
un tonneau – 酒桶

ZOOM　LES DATES EN CHIFFRES

1951 : le droit de vendre plus tôt. 1985 : le troisième jeudi. 2026 : les 75 ans du rendez-vous.

1951 年获准提前售酒、1985 年定为11月第三个周四、2026 年是这场约会的75周年。

DATES À RETENIR　本周日历

mer. 18 nov.	Sarmentelles à Beaujeu
jeu. 19 nov.	Mise en vente à 0 h
ven. 20 nov.	Journée de l'enfance
sam. 21 nov.	SERD　1er jour

注意：新酒19 日周四上市，18 日晚已有庆祝活动。

POUR OU CONTRE ?

Une fête du vin au milieu de novembre : une belle tradition, ou une fête trop commerciale ? Écrivez votre avis en deux phrases pour le courrier des lecteurs (page 7).

Alcaraz gagne Paris, Turin commence

Par la rédaction　Niveau de lecture : B1

C'était le dernier grand tournoi de tennis de la saison : le Rolex Paris Masters, 41e édition, sur dur, en salle, à Nanterre. Le tableau comptait 56 joueurs ; la finale du simple a eu lieu dimanche 8 novembre. Carlos Alcaraz, tête de série n° 2, a battu son adversaire, Ben Shelton, tête de série n° 3, 7-6(5), 7-5, en deux sets.

Pour Alcaraz, c'est un premier titre à Paris, et un neuvième titre en Masters 1000. L'Espagnol a sauvé six balles de break dans le premier set, puis il a pris le service de Shelton à 6-5 dans le deuxième. Un choc remporté en deux sets, sans tie-break dans le deuxième.

Mais une absence a marqué le tournoi : Jannik Sinner, le tenant du titre, n'a pas joué. Blessé au genou, l'Italien a mis fin à sa saison le 6 octobre. Il ne jouera pas non plus les Masters de Turin : sa place ira au joueur suivant dans la course, arrêtée lundi 9 novembre – l'Espagnol Rafael Jodar, neuvième de la course.

Dimanche 15 novembre, c'est Turin qui prend le relais : les Nitto ATP Finals réunissent les huit meilleurs joueurs de l'année, en deux groupes de quatre. Les huit : Alexander Zverev, Carlos Alcaraz, Ben Shelton, Daniil Medvedev, Flavio Cobolli, Arthur Fils, Frances Tiafoe et Rafael Jodar. Quatre débutants : Cobolli, Fils, Tiafoe et Jodar – dont un Français, Arthur Fils. Le tirage au sort des groupes a eu lieu jeudi 12 novembre ; les matches de groupe se jouent du 15 au 20 novembre, les demi-finales samedi 21, les finales dimanche 22.

Et le football ? Pas de Ligue 1 ce week-end-là : c'est la trêve internationale, et la 11e journée se jouera du 20 au 22 novembre. À la place, les Bleus jouent deux fois : jeudi 12 novembre en Italie, à Milan, puis dimanche 15 à Bordeaux, contre la Turquie, à 20 h 45. En tête du groupe A1 avec 10 points après quatre matches, la France peut valider sa place en quarts de finale.

译注｜un vainqueur 获胜者　le tenant du titre 卫冕冠军　un tirage au sort 抽签　valider 锁定、确认　la trêve 休战期、间歇期　une journée （联赛）轮次。

À VOUS ! 轮到你了！

读第4 版文章，选出正确答案。

B1 44.
La finale du Masters a eu lieu…
A. samedi 7　B. dimanche 8　C. lundi 9

B1 45.
Alcaraz a battu en finale… A. Shelton　B. Sinner　C. Zverev

B1 46.
Les Masters de Turin commencent…
A. le 9 nov.　B. le 12 nov.　C. le 15 nov.

B1 47.
Le Français débutant à Turin, c'est…
A. Fils　B. Cobolli　C. Jodar

B1 48.
La 11e journée de Ligue 1 reprend…
A. vendredi 20　B. dimanche 15　C. lundi 9

把网球与足球词和释义配对。

B1 49–52. 配对

49. un forfait
50. un tableau
51. un tirage
52. la trêve

a. ne pas jouer, à cause d'une blessure
b. la liste des matches d'un tournoi
c. le sort qui fait les groupes
d. la pause entre deux séries de matches

用比较级完成句子（plus / moins）。

B1 53.
En salle, la balle va ___ (vite) qu'en plein air.

B1 54.
Turin est ___ (grand) qu'un petit tournoi.

B1 55.
La trêve est ___ (longue) que la saison.
(moins)

LA TRÊVE INTERNATIONALE

La trêve internationale, c'est le moment où les clubs s'arrêtent et où les sélections jouent. Pour les lecteurs de français, c'est une leçon gratuite : les mêmes phrases reviennent – « il frappe ! », « c'est le but ! » – et les noms des villes deviennent familiers.

Jeudi 12, à Milan, puis dimanche 15, à Bordeaux : deux soirs, deux matches, et une qualification à valider. Les résultats seront dans le VOL.5.

译注｜un choc 强强对决　familier 熟悉的。

LE DÉBAT 讨论

Alcaraz peut-il gagner Turin après Paris ? Discutez en classe : deux phrases pour, deux phrases contre.

LES PHRASES DU COMMENTATEUR

« Allez ! » – 加油！　« Quelle action ! » – 好球！

« Il marque ! » – 他得分了！　« C'est gagné ! » – 赢了！

LES CHIFFRES DU SPORT

41e édition du Masters en 2026. 7-6(5), 7-5 : la finale de Paris. 8 joueurs à Turin, dont 4 débutants. 10 points pour la France après quatre matches de Ligue des nations.

大师赛结果与都灵名单见本版正文。

LES MOTS DU TENNIS 网球词表

le tennis – 网球
une balle – 球
un set – 一盘
un match – 比赛
un point – 一分
la finale – 决赛
un adversaire – 对手
un titre – 冠军头衔

À SUIVRE 拭目以待

Les finales de Turin, dimanche 22 : le nom du vainqueur sera dans le VOL.5, avec les résultats des Bleus et de la 11e journée de Ligue 1.

MICRO-DRILLS 微练习

用forfait / finale / groupes / tirage / Bordeaux / Milan 填空。

B1 56.
Sinner a déclaré ___ : blessé, il n'a pas joué.

B1 57.
La ___ du simple a eu lieu dimanche 8.

B1 58.
À Turin, huit joueurs, en deux ___ de quatre.

B1 59.
Le ___ des groupes a eu lieu jeudi 12.

B1 60.
France – Turquie, dimanche 15, à ___.

A2 61.
Italie – France, jeudi 12, à ___.

LE DÉBAT 讨论

Turin sans Sinner : un tournoi plus ouvert, ou un tournoi moins beau ? La question reste posée pour dimanche 22.
阿尔卡拉斯能在巴黎之后再赢都灵吗？写两句支持、两句反对。

Mercredi 18 novembre : le cinéma, et la seconde main

Par la rédaction　Niveau de lecture : B1

Mercredi 18 novembre, seize films sortent dans les salles de cinéma en France. En France, les nouveaux films sortent le mercredi – et ce mercredi-là, le public a l'embarras du choix : il y en a pour tous les goûts. Le plus attendu : « Hunger Games : Lever de soleil sur la moisson », le prequel du réalisateur Francis Lawrence, dont le scénario raconte Haymitch, le héros du district 12, vingt-quatre ans avant Katniss. Le film dure 2 heures 38, sur grand écran.

À côté du grand spectacle, des films plus calmes : « Les Braves », le drame historique de Lukas Dhont ; « Jupiter », d'Alexandre Smia, avec l'acteur Denis Ménochet en président face à une crise nucléaire ; « Malika », de Mounia Meddour, le biopic de la chanteuse Malika Bellaribi ; « Camembert », une comédie avec l'actrice Kristin Scott Thomas et Guillermo Guiz – une partie de Trivial Pursuit qui tourne à l'épreuve familiale ; et « Fais-moi un signe », de Mipo O, l'histoire d'un garçon entendant élevé par des parents sourds. Six films, six histoires : choisissez votre séance du mercredi soir.

Et si on ne va pas au cinéma, on peut aller chiner : samedi 21 novembre commence la Semaine européenne de la réduction des déchets, jusqu'au 29 novembre. En France, c'est l'ADEME qui coordonne la semaine. Le thème de 2026 : « Passer de l'ultra-conso à la consommation responsable ».

Le programme ? Des vide-dressings, des ateliers de réparation, des marchés de seconde main, partout en France. Trois verbes à retenir : réduire, réparer, réutiliser. Comme dit l'ADEME : le meilleur déchet est celui qu'on ne produit pas.

译注｜un prequel 前传　une bande-annonce 预告片　la seconde main 二手　réparer 修理　un déchet 废弃物　un atelier 工作坊、工坊。

À VOUS ! 轮到你了！

读第5 版文章，选出正确答案。

B1 62.
Mercredi 18 novembre, il sort…
A. 6 films　B. 16 films　C. 56 films

B1 63.
Haymitch est le héros… A. d'un match　B. du prequel　C. d'une comédie

B1 64.
« Les Braves », c'est un film de…
A. Francis Lawrence　B. Lukas Dhont　C. Mipo O

B1 65.
Dans « Jupiter », le président, c'est…
A. Denis Ménochet　B. Johnny Depp　C. Guillermo Guiz

B1 66.
« Camembert », c'est l'histoire…
A. d'une partie de Trivial Pursuit　B. d'un braquage　C. d'un concert

用mercredi / prequel / Ménochet / 21 / produit / acheter 填空。

B1 67.
Les nouveaux films sortent le ___.

B1 68.
« Hunger Games », c'est un ___.

B1 69.
« Jupiter », c'est avec Denis ___.

B1 70.
La Semaine de la réduction des déchets commence le ___ novembre.

B1 71.
Le meilleur déchet est celui qu'on ne ___ pas.

A2 72.
Acheter en seconde main, c'est ___ d'occasion.

把电影与环保词和释义配对。

B1 73–76.　配对

73. un prequel
74. une bande-annonce
75. la seconde main
76. un atelier

a. un film qui raconte l'avant d'une histoire
b. la courte vidéo qui présente un film
c. acheter des objets déjà utilisés
d. le lieu où l'on répare ensemble

补全对话（去电影院）。

B1 77.
– Tu as pris ___ pour mercredi ? – Oui, pour toi et moi.

B1 78.
– Tu as pris combien de billets ? – ___, pour toi et moi.

Regarder un film, c'est déjà lire : chaque film a une histoire, chaque histoire des mots nouveaux. Et le soir, on peut aussi réparer un vieux pull : le mercredi 18 novembre est un jour de sorties, comme un samedi.

REGARDER UN FILM

« Un film, c'est une fenêtre sur le monde. » – dit-on. Et vous, quel film raconterait votre semaine ?

电影院还是家里？一件旧衣服的新主人，还是垃圾桶？



Georges Méliès, 1902 : la fusée dans l'œil de la Lune – le premier grand trucage du cinéma.

Georges Méliès (1861-1938), Le Voyage dans la Lune, domaine public

OÙ SORTIR CETTE SEMAINE

Mercredi 18 : cinéma (16 sorties). Jeudi 19 : beaujolais nouveau. Samedi 21 : SERD et demies de Turin. Dimanche 22 : finales de Turin.

本周看电影、品新酒、去旧货市场：三件事都安排在同一周。

MOTS DU CINÉMA　电影词表

une salle – 影厅
un écran – 银幕
un acteur – 演员
une actrice – 女演员
un réalisateur – 导演
un scénario – 剧本
une séance – 场次
le public – 观众

LE CINÉMA DU MERCREDI　周三电影

Mercredi 18 novembre : « Hunger Games : Lever de soleil sur la moisson » (Francis Lawrence, 2 h 38), « Les Braves » (Lukas Dhont), « Jupiter » (Alexandre Smia, Denis Ménochet), « Malika » (Mounia Meddour), « Camembert » (Kristin Scott Thomas) et « Fais-moi un signe » (Mipo O).

11 月18 日周三上映，共16 部新片；《饥饿游戏》前传2 小时38 分。

LE DÉBAT　讨论

Un film au cinéma ou à la maison ? Discutez en classe : deux phrases pour, deux phrases contre. Et vous, achetez-vous d'occasion ?

电影院还是家里？一件旧衣服的新主人，还是垃圾桶？

Au Sénat, mercredi 18 : le vote du budget de la Sécu

Par la rédaction　Niveau de lecture : B2

Cette semaine, le Sénat examine le projet de loi de financement de la Sécurité sociale pour 2027. La discussion générale s'ouvre lundi 9 novembre ; ensuite, les sénateurs discutent les articles, un par un – sauf le 11 novembre, jour férié, et vraisemblablement le dimanche 15. Le texte qu'ils examinent est celui du gouvernement, dans sa version initiale. Plus de 1 200 amendements ont été déposés.

Pourquoi la version initiale ? Parce que le 23 octobre, l'Assemblée nationale a rejeté la partie « recettes » du texte, par 115 voix contre 1. Le rejet a arrêté l'examen : la partie « dépenses » n'a jamais été débattue par les députés. La commission des affaires sociales du Sénat a préparé son rapport le mercredi 4 novembre.

Attention, lecteurs : ce numéro corrige son propre calendrier. La semaine dernière, nous avions annoncé un vote solennel mardi 3 novembre, sur la première partie du budget de l'État, celle des recettes. Ce vote n'a pas eu lieu mardi 3 novembre : reporté une deuxième fois, il a eu lieu mercredi 4 novembre, le soir. La première partie est rejetée, et tout le texte tombe en première lecture.

Le résultat, le soir du 4 novembre : 458 voix contre, 0 voix pour, 2 abstentions. Tous les amendements votés par les députés tombent avec le texte, et c'est la version initiale du gouvernement qui part au Sénat. Le gouvernement veut ramener le déficit de la Sécu de 21,8 à 12,7 milliards d'euros en 2027 ; la commission du Sénat s'engage à tenir ce niveau de déficit. Elle propose aussi de relever de 1 260 à 1 500 euros le montant jusqu'auquel les pensions sont indexées sur l'inflation.

译注｜un projet de loi 法案草案　les recettes （预算）收入　les dépenses 支出　une commission （议会）委员会　une navette 两院往返审议　paritaire 对等的、联合的。

LE CALENDRIER　预算日程（投票在周三）

Programme prévu, susceptible de changer – ne pas confondre avec des résultats.

23 oct.	Rejet 115–1 des recettes de la Sécu
4 nov.	Rejet 458–0 des recettes du budget
9–17 nov.	Débat au Sénat : la Sécu
18 nov.	Vote solennel : la Sécu
20 nov.	Le Sénat examine le budget de l'État
26 nov.	Fin du délai de 50 jours (art. 47-1)
9 déc.	Vote solennel : le budget de l'État

Source : ordre du jour du Sénat ; Public Sénat.
本页日程为计划安排，18 日投票结果下期跟进。

LIRE LE CALENDRIER　读日程

读上图日程，选出正确答案。

B2 79.
Le 23 octobre : les recettes… A. adoptées B. rejetées　C. reportées

B2 80.
Le 4 novembre, le vote… A. 115–1 B. 458–0　C. 404–1

B2 81.
Le vote sur la Sécu… A. 9 nov.　B. 18 nov. C. 20 nov.

B2 82.
Le budget de l'État, dès le… A. 9 nov. B. 20 nov.　C. 26 nov.

B1 83.
Le vote sur le budget… A. 18 nov. B. 26 nov.　C. 9 déc.

B1 84.
Cinquante jours, jusqu'au… A. 9 nov. B. 26 nov.　C. 18 déc.

LES MOTS　词汇

B2 85–88.　配对

85. un sénateur
86. rejeter
87. un vote
88. une commission

a. un élu du Sénat
b. dire non à un texte
c. la décision ensemble
d. le groupe qui prépare

EXPRIMER UNE OPINION

À mon avis, …　Selon les chiffres, … D'après le calendrier, … Trois portes pour commencer une phrase d'opinion – et une règle : on distingue le programme prévu et le résultat connu.

LES PHRASES DES JOURNAUX

« Le texte part au Sénat. » – 法案送交参议院。

« Ce calendrier peut encore bouger. » – 日程仍可能变动。

« Les résultats ne sont pas connus. » – 结果尚未揭晓。

IL EST PRÉVU QUE + SUBJONCTIF

Après « il est prévu que », le verbe passe au subjonctif : examiner → examine, voter→vote, changer → change. C'est la forme des journaux quand le programme est prévu mais pas encore réalisé.

译注｜prévu 预定的、计划的　réaliser 实现、完成。

LE COMPARATIF EN POLITIQUE

用比较级完成句子。

B1 89.
Un débat au Sénat est ___ (long) qu'un concert.

B2 90.
Le budget est ___ (simple) qu'un calendrier. (moins)

B2 91.
Le budget de la Sécu est ___ (important) que le budget de l'État. (aussi)

MICRO-DRILLS　微练习

用examine / ont rejeté / part / peut / connus 填空。

B2 92.
Cette semaine, le Sénat ___ le budget de la Sécu.

B2 93.
Le 4 novembre, les députés ___ les recettes du budget.

B2 94.
Le texte ___ au Sénat.

B1 95.
Le calendrier ___ encore bouger.

B1 96.
Les résultats du 18 novembre ne sont pas encore ___.

TROIS DATES POUR COMPRENDRE

23 oct. – rejet 115–1 des recettes de la Sécu.

4 nov. – rejet 458–0 des recettes du budget.

18 nov. – vote solennel au Sénat (prévu).

LE DÉBAT　讨论

Faut-il annoncer un programme avant les résultats ? Discutez en classe : deux phrases pour, deux phrases contre – en distinguant « prévu » et « décidé ».

讨论｜结果未出时，该不该先公布日程？区分 prévu（计划）与décidé （已定）。

APRÈS LE VOTE

Après le vote du Sénat, le texte repartira vers l'Assemblée : c'est la navette parlementaire, les allers-retours entre les deux chambres. Si le désaccord persiste, une commission mixte paritaire – sept députés et sept sénateurs – cherchera un texte commun.

LANGUE EN MAIN　精讲

NIVEAU A2　基础

LE FUTUR PROCHE

aller + infinitif : « Mercredi, le Sénat va voter. » « Nous allons goûter le beaujolais jeudi. » Pour parler d'un futur tout proche, c'est la forme la plus simple.

LE PASSÉ COMPOSÉ

« Dimanche 8 novembre, Carlos Alcaraz a battu Ben Shelton 7-6(5), 7-5. » Avec être ou avoir + participe passé : battre → a battu. Le passé composé raconte ce qui est fini. (page 4)

LA PHRASE EXEMPLE

« Jeudi 19 novembre, à 0 heure, le beaujolais nouveau est arrivé ! » – la phrase du jeudi, à dire à minuit. (page 3)

NIVEAU B1　进阶

LE PASSÉ COMPOSÉ, ENCORE

« Dimanche 8 novembre, Carlos Alcaraz a battu Ben Shelton 7-6(5), 7-5. » Le passé composé ferme l'action : battre → a battu. (page 4)

LE COMPARATIF

plus / moins / aussi + adjectif (+ que) : « Un débat au Sénat est plus long qu'un concert. » Bon devient meilleur, jamais « plus bon ».

LA PHRASE EXEMPLE

« Le meilleur déchet est celui qu'on ne produit pas. » (page 5).



Doré illustre La Fontaine.

Gustave Doré (1832-1883), domaine public

NIVEAU B2　挑战

IL EST PRÉVU QUE + SUBJONCTIF

« Il est prévu que le Sénat examine le budget mercredi. » Après « il est prévu que », le verbe passe au subjonctif : examiner →examine, voter →vote, changer →change. (page 6)

SI + CONDITIONNEL

« Si tu venais dimanche, tu verrais les finales. » Si + imparfait, puis conditionnel : l'hypothèse, en une phrase. Pour le réel, on reste au présent : si la première partie est rejetée, tout le texte tombe.

LA PHRASE EXEMPLE

« La première partie est rejetée, et tout le texte tombe en première lecture. » – la phrase courte des journaux, à retenir telle quelle.

BOÎTE À OUTILS　工具箱

Trois phrases à garder dans la poche, une pour chaque niveau :

A2 – « Jeudi 19 novembre, à 0 heure, le beaujolais nouveau est arrivé ! »

B1 – « Le meilleur déchet est celui qu'on ne produit pas. »

B2 – « La première partie est rejetée, et tout le texte tombe en première lecture. »

Gardez aussi le réflexe du journal : chaque phrase de la semaine vient d'un article de ce numéro. Relisez l'article, la phrase devient facile.

工具箱｜本期三句随身句，按级各一；金句全部出自本期文章，回读原文最有效。

LES PHRASES DE LA SEMAINE　本周金句（全部出自本期文章）

每句一个语法点+ 一道小题　答案见第8版

« Dimanche 8 novembre, Carlos Alcaraz a battu Ben Shelton 7-6(5), 7-5, en finale du Rolex Paris Masters, à Nanterre. » (page 1)

语法点｜battre：打败（过去分词battu ）。

A2　97.
Alcaraz a ___ (battre) Shelton.

« Jeudi 19 novembre, à 0 heure, le beaujolais nouveau est arrivé ! » (page 3)

语法点｜arriver：到达（用être 作助动词）。

B1　98.
Le beaujolais nouveau ___ (arriver) jeudi.

« C'est le mercredi des sorties en France : un jour pour voter le matin, un film le soir. » (page 2)

语法点｜voter：投票（动词变位）。

A2　99.
Le Sénat ___ (voter) mercredi.

« Et dimanche 22 novembre, la semaine se termine en beauté : les finales de Turin, et le retour de la Ligue 1 – Marseille reçoit Le Mans à 20 h 45. » (page 2)

语法点｜se terminer en beauté：圆满收尾。

A2　100.
La semaine se termine en ___ (beau).

« Comme dit l'ADEME : le meilleur déchet est celui qu'on ne produit pas. » (page 5)

语法点｜celui que：……的那个（关系代词）。

B1　101.
Le meilleur déchet est celui qu'on ne ___ (produire) pas.

« Mercredi 18 novembre, seize films sortent dans les salles de cinéma en France. » (page 5)

语法点｜sortir：上映、出版（动词变位）。

A2　102.
Mercredi, seize films ___ (sortir) dans les salles de cinéma.

« La première partie est rejetée, et tout le texte tombe en première lecture. » (page 6)

语法点｜rejeter：否决（过去分词rejetée ）。

B2　103.
La première partie est ___ (rejeter).

« Une semaine en trois temps : voter, fêter, jouer. » (page 1)

语法点｜trois temps：三个阶段（列举）。

A2　104.
Une semaine en trois temps : voter, fêter et ___.

CLINIQUE DES ERREURS　易错诊所

每句有一处错误：找出来并改正。

A2　105.　改错
✗« Alcaraz a battre Shelton. »

B1　106.　改错
✗« Le Sénat votent mercredi. »

B2　107.　改错
✗« Il est prévu que le Sénat va examiner le texte. »

B1　108.　改错
✗« Le beaujolais nouveau arrive vendredi 20 novembre. »

LE COURRIER DES LECTEURS　读者园地

« Mon dimanche 22 novembre : le matin, j'ai regardé les finales de Turin à la télévision ; l'après-midi, j'ai marché jusqu'au parc et j'ai lu vingt pages. » – Exemple de la rédaction (ce texte n'est pas une lettre de lecteur).

小墨点评｜编辑部示例：将来时与过去时交替很稳，电视与散步两段值得学。下期读者园地将点评真实投稿。

Note de la rédaction : aucun texte du VOL.4 n'était arrivé au moment de mettre sous presse. Le VOL.5 reprendra la promesse.

编辑部说明：截至付印，编辑部尚未收到VOL.4 的投稿作文，故本期刊登标注明确的编辑部示例；VOL.5 将兑现点评真实投稿的承诺。

LA SEMAINE PROCHAINE　VOL.5 下周预告

Dimanche 22 novembre : les finales de Turin. Lundi 23 novembre : les résultats des Bleus et de la 11e journée. Vendredi 27 novembre : le Black Friday. Le résultat du vote du Sénat, et vos lettres, enfin !

下周：都灵决赛结果、法国队战绩、法甲第11 轮赛果、11 月27 日黑色星期五；还有参议院投票结果和你们的来信！

EXERCICES & RÉPONSES　练习与答案

A　TEXTE À TROUS　完形填空

Théo a dix-sept ans. Le (109)__ 16 novembre, il se lève tôt : les finales de Turin approchent. Avec sa classe, il va à (110)__ pour la fête du beaujolais nouveau. « Les (111)__ de Turin seront dans le VOL.5 », dit son professeur. Le soir, Théo raconte : « À Beaujeu, on a (112)__ le vin primeur, un régal ! » Le cinéma (113)__ seize films mercredi. Théo a (114)__ les bandes-annonces. Les Bleus (115)__ dimanche, et il l'(116)__ dans son cahier.

选项：

A2 109. A. lundi　B. samedi　C. dimanche

A2 110. A. Paris　B. Beaujeu　C. Turin

A2 111. A. résultats　B. finalistes　C. spectateurs

A2 112. A. acheté　B. goûté　C. vendu

B1 113. A. propose　B. proposent　C. se tient

B1 114. A. aimé　B. aimée　C. aimer

B1 115. A. joue　B. jouent　C. jouer

A2 116. A. écrit　B. écrivent　C. écris

B　CHOIX MULTIPLE　单选

A2 **117.**
Turin commence... A. dimanche 15　B. lundi 16　C. mercredi 18

A2 **118.**
Le beaujolais nouveau, c'est...
A. un vin primeur　B. un fromage　C. un film

B1 **119.**
Le Sénat vote sur la Sécu... A. lundi 16　B. mercredi 18　C. jeudi 19

B2 **120.**
Si j'étais libre dimanche, j'__ à Turin. A. irai　B. irais　C. vais

B2 **121.**
À mon avis, ce programme __ très riche.
A. semble　B. sembler　C. semblant

B1 **122.**
Dimanche, la France __ la Turquie à Bordeaux. A. reçoivent　B. reçoit　C. recevoir

A2 **123.**
Hunger Games, c'est... A. un prequel　B. un match　C. une foire

B1 **124.**
Le beaujolais nouveau arrive... A. le 11 nov.　B. le 15 nov.　C. le 19 nov.

C　LECTURE　阅读理解

Dimanche 22 novembre, la famille Martin reste à la maison. Le matin, ils lisent le journal : Alcaraz a gagné Paris, le Sénat a voté mercredi. L'après-midi, ils regardent les finales de Turin à la télévision. Le soir, ils regardent Marseille – Le Mans, à 20 h 45. « Voter, fêter, jouer ! » dit Monsieur Martin. Le soir, les enfants dorment tôt : lundi, c'est l'école.

A2 **125.**
Le matin, la famille lit... A. le journal　B. un roman　C. une bande-annonce

A2 **126.**
L'après-midi, la famille regarde...
A. les finales de Turin　B. un film　C. les Sarmentelles

B1 **127.**
Marseille – Le Mans, c'est à... A. 20 h 45　B. 17 h 15　C. 15 h

B1 **128.**
Le soir, les enfants dorment tôt parce que...
A. lundi, c'est l'école　B. il pleut　C. ils sont malades

B2 **129.**
Lundi, les enfants... A. retournent à l'école　B. restent à la maison　C. vont à Turin

D　PHRASES　完成句子与转换

A2 **130.**
Futur proche : « Le Sénat vote mercredi. »→ ___

B2 **131.**
Hypothèse : « Si tu (venir) dimanche, tu verrais les finales. »

B1 **132.**
Passé composé : « Il (goûter) le beaujolais à Beaujeu. »

B2 **133.**
Opinion : « __ moi, la semaine est bien remplie. »

B1 **134.**
Subjonctif : « Il est prévu que le Sénat (examiner) le texte mercredi. »→__

E　TRADUCTION　翻译

B2 **135.**
看一场决赛，就是在学法语。

A2 **136.**
他跑得比他哥哥更快。

B1 **137.**
我们从星期一就开始关注参议院的投票。

B1 **138.**
今晚，我们要准备行装。

B2 **139.**
人们尚不知道结果。

F　LES MOTS　词汇配对

B1 **140–144.** 配对

140. un sénateur
141. un vainqueur
142. un tirage
143. un vin primeur
144. un déchet

a. un élu du Sénat
b. le joueur qui a gagné le tournoi
c. le sort qui fait les groupes
d. un vin de l'année, très jeune
e. ce qu'on jette

G　DIALOGUE　对话补全

A2 145. A2 146. B1 147. A2 148. A2 149.

– Tu vas au cinéma mercredi ? – Oui, pour voir Hunger Games. – Tu as pris (145)__ ? – Oui, (146)__ billets. – La séance est à (147)__ ? – À 20 heures. – On se retrouve (148)__ cinéma ? – Oui, à 19 h 30. Bon (149)__ ! – Merci !

B1 H　ÉCRITURE　写作

Écrivez un petit texte (80 à 100 mots) : « Mon dimanche 22 novembre ». Racontez : une finale, une promenade, un film. Les meilleurs textes paraîtront dans le VOL.5 (page 7, « Le courrier des lecteurs »).

用法语写80–100 词：我的11 月22 日星期日。写清一场决赛、一次散步或一部电影。

MODÈLE　范文

Dimanche 22 novembre, je me suis levé tard : c'était le jour des finales de Turin. Le matin, j'ai lu le journal : Alcaraz a gagné Paris, le Sénat a voté mercredi. L'après-midi, nous avons regardé les finales à la télévision, avec des chips. Le soir, nous avons regardé Marseille – Le Mans, à 20 h 45. J'ai noté les mots nouveaux dans mon cahier : un vainqueur, un tirage, une finale. Lundi, je suis retourné à l'école avec une photo de Méliès dans la tête. C'était une semaine en trois temps : voter, fêter, jouer.

RÉPONSES　全部答案与简析（第1–8版）

– 第1版–

1. gagné　2. mercredi　3. jeudi（11 月19 日新酒上市）　4. premier（巴黎首冠）　5. 12,7（赤字从21.8 降到12.7 亿）　6. 22（都灵决赛在周日22 日）　7. A（决赛在周日8 日）　8. B（投票在周三18 日）　9. A（新酒在周四19 日）　10. B（都灵决赛在周日22 日）

– 第2版–

11. mercredi　12. lundi（周一16 日）　13. jeudi（新酒在周四19 日）　14. dimanche（周日22 日）　15. Le Sénat va voter mercredi.（aller + 原形）　16. Nous allons goûter le beaujolais jeudi.　17. Tu vas raconter ton jeudi 19 novembre.（tu →vas ）　18. Vous allez regarder les finales dimanche.　19. C（儿童节在20 日）　20. B（减废周从21 日开始）　21. A（都灵决赛在周日）　22. a（vote=投票a ）　23. b　24. c　25. d

– 第3版–

26. Vrai（1951 年获准提前售酒）　27. Faux　28. Vrai（新酒19 日上市）　29. Faux　30. Vrai（佳美是葡萄品种）　31. gamay（佳美葡萄）　32. jeudi（第三个周四）　33. Beaujeu（庆典在博若莱）　34. 1985（1985 年定为第三个周四）　35. Le vin ne se vend jamais avant le troisième jeudi.　36. On ne boit pas d'alcool avant 18 ans.　37. Le beaujolais n'est pas un vin blanc.　38. 75 ans（75 周年）　39. minuit　40. troisième（第三个周四）　41. B（佳美是葡萄品种）　42. 13（采收自8 月13 日）　43. saucisson（配香肠最佳）

– 第4版–

44. B（决赛在周日8 日）　45. A（阿尔卡拉斯胜谢尔顿）　46. C（都灵15 日开赛）　47. A（法国新秀是菲斯）　48. A　49. a　50. b　51. c　52. d　53. plus vite（室内球速更快）　54. plus grand（都灵规模更大）　55. moins longue（间歇期更短）　56. forfait（因伤退赛）　57. finale（单打决赛在周日）　58. groupes（两组各四人）　59. tirage（抽签在周四12 日）　60. Bordeaux（波尔多主场）　61. Milan（米兰客场）

– 第5版–

62. B（16 部新片）　63. B　64. B（勇者是东特作品）　65. A（总统由梅诺谢饰演）　66. A（卡门贝尔讲问答游戏）　67. mercredi（周三上映新片）　68. prequel（前传）　69. Ménochet（梅诺谢主演）　70. 21（减废周从21 日开始）　71. produit（不生产就是最好）　72. acheter（二手是买旧货）　73. a　74. b　75. c　76. d　77. des billets（买电影票）　78. deux（买两张票）

– 第6版–

79. B（10 月23 日115–1 否决）　80. B（11 月4 日458–0 否决）　81. B（投票在18 日）　82. B（预算20 日起审议）　83. C（正式投票12 月9 日）　84. B（50 天期限至26 日）　85. a　86. b　87. c（vote=投票c ）　88. d　89. plus long（参议院辩论更长）　90. moins simple（预算更复杂）　91. aussi important（同样重要）　92. examine（参议院审议预算）　93. ont rejeté（议员否决收入部分）　94. part（法案送交参议院）　95. peut（日程仍可能变动）　96. connus（结果尚未揭晓）

– 第7版–

97. battu（battre →battu ）　98. est arrivé　99. vote　100. beauté（se terminer en beauté 圆满收尾）　101. produit（celui que 关系代词）　102. sortent（sortir 上映）　103. rejetée（rejeter →rejetée ）　104. jouer（trois temps 三段）　105. Alcaraz a battu Shelton.（过去分词：battu）　106. Le Sénat vote mercredi.（主谓一致：Sénat 单数 →vote ）　107. Il est prévu que le Sénat examine le texte.（虚拟式：examine，不加s ）　108. Le beaujolais nouveau arrive jeudi 19 novembre.（事实：新酒在19 日，不是20 日）

– 第8版–

109. A（11 月16 日是星期一）　110. B（庆典在博若莱）　111. A（结果见VOL.5 ）　112. B（品尝语境 →goûté ）　113. A（proposer 推出）　114. A（avoir + 过去分词（不配合））　115. B（les Bleus 复数 →jouent ）　116. A（il écrit 他写）　117. A（都灵15 日开赛）　118. A（新酒是primeur）　119. B（投票在周三18 日）　120. B（si + 未完成过去时 → 条件式）　121. A（主语三单 →semble ）　122. B（法国队主语三单 →reçoit ）　123. A（饥饿游戏前传）　124. C（博若莱新酒19 日）　125. A（早上读报纸）　126. A（下午看都灵决赛）　127. A（马赛比赛20 点45 ）　128. A（周一要上学）　129. A（周一返校）　130. Le Sénat va voter mercredi.（aller + 原形）　131. Si tu venais dimanche, tu verrais les finales.（si + 未完成过去时）　132. Il a goûté le beaujolais à Beaujeu.（passé composé：a + 过去分词）　133. Selon moi, la semaine est bien remplie.（selon moi = 在我看来）　134. Il est prévu que le Sénat examine le texte mercredi.（il est prévu que + 虚拟式）　135. Regarder une finale, c'est déjà apprendre le français.（regarder une finale = 看决赛）　136. Il court plus vite que son frère.（比较级plus vite ）　137. Nous suivons le vote du Sénat depuis lundi.（depuis + 星期）　138. Ce soir, nous allons préparer nos affaires.（futur proche + préparer ）　139. On ne connaît pas encore les résultats.（ne...pas encore = 尚未）　140. a（sénateur=参议员a ）　141. b（vainqueur=获胜者b ）　142. c（tirage=抽签c ）　143. d（primeur=新酒d ）　144. e（déchet=废弃物e ）　145. des billets（买电影票）　146. deux（两张票）　147. quelle heure（几点开场）　148. devant le（电影院门口）　149. film（Bon film ! 好电影）　150. 开放题– 要点见写作框，范文在第8 版写作框内（按要点给分）



Novembre, près d'Edo : les feuilles rouges annoncent les soirées de lecture.

Utagawa Hiroshige (1797-1858), estampe, domaine public LACMA